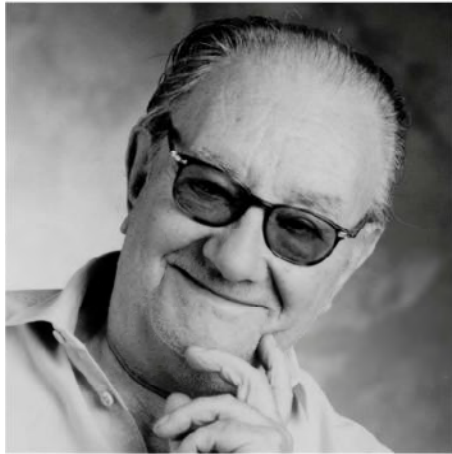


LETRA FENA

JUNY DE 2019

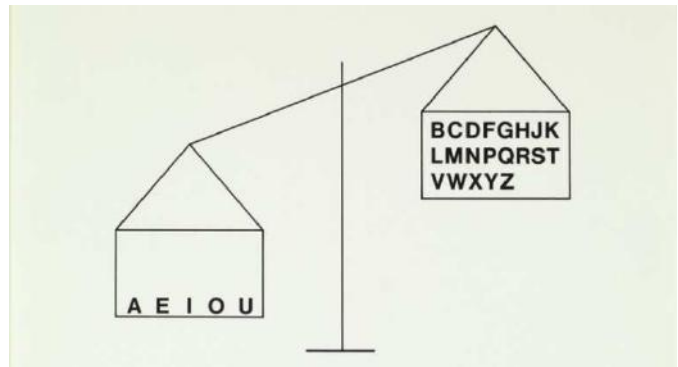
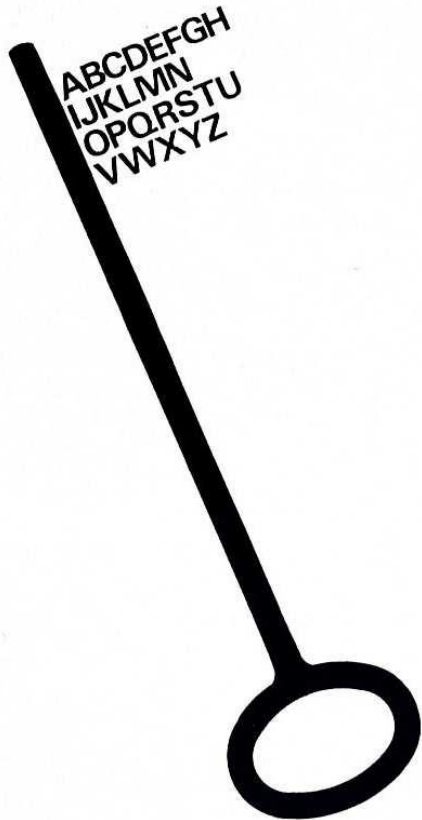




100

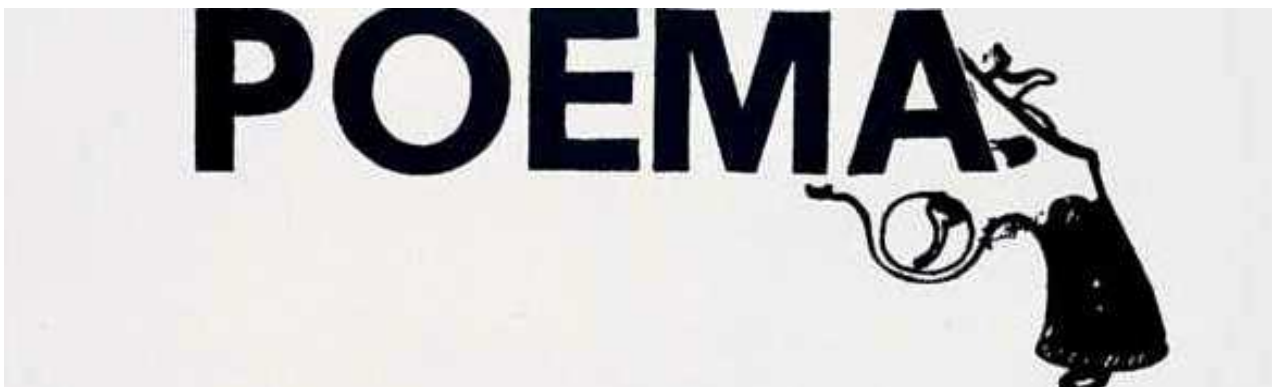
Joan Brossa

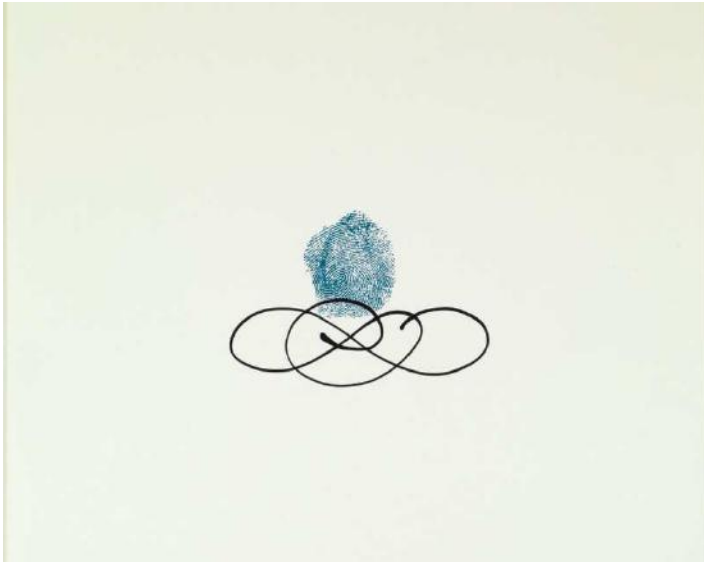
Enguany celebrem el centenari del naixement de Joan Brossa, poeta, dramaturg i artista plàstic català, també poeta audiovisual. És possiblement el poeta avantguardista català més important de la segona meitat del segle XX.



PELS JARDINS

Fer sortir del capell cintes i flors,
 una tórtora morta dar-la viva;
 reconstruir la carta, excepte el tros
 que té guardat el públic, em captiva.
 Gravar un estel o un triangle en un os
 amb força de tenebra venjativa;
 de nou i durament saber-se exclòs,
 fer un crit d'horror amb remota saliva;
 trencar un mirall entre remor de blat,
 anar descalç i trepitjar el mercuri,
 em captiva. Em captiva la claredat
 per afegir tenebra al meu auguri
 i desbastar aquest bloc d'eternitat
 que no desorganitza cap murmuri.





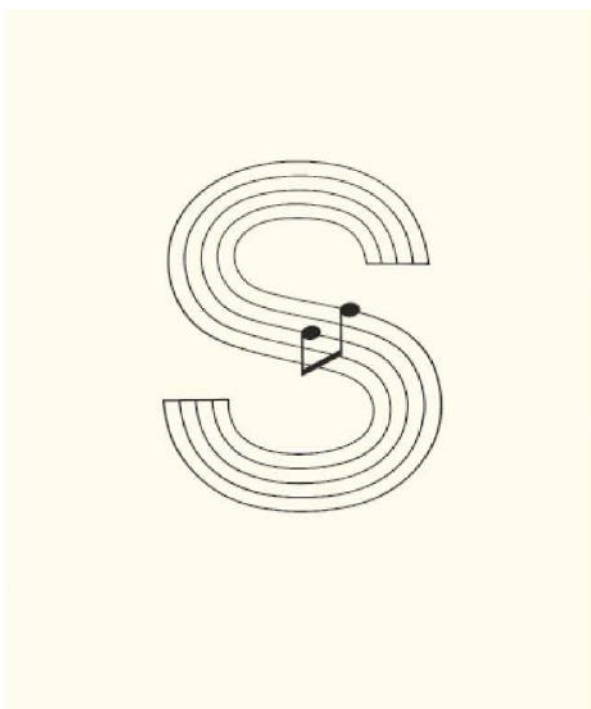
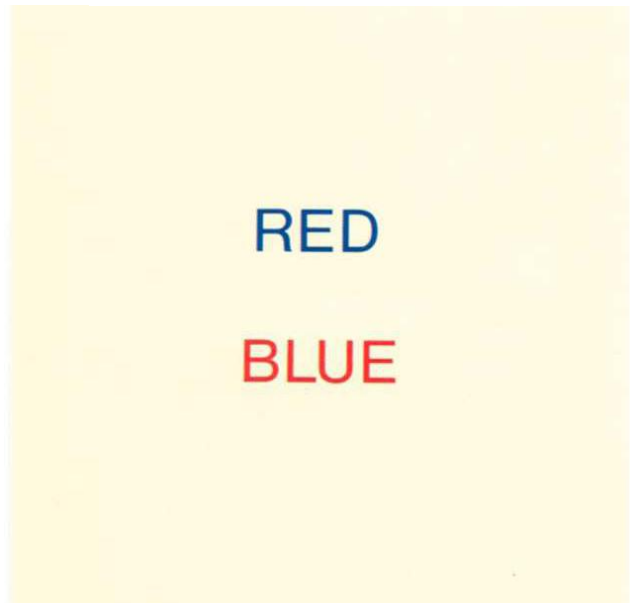
NOCTURNÀLIA

A Pepa

Pura contra la nit la meva mà,
 Riquesa i força em tiraré a l'espatlla;
 Busco la calma en el que puc pensar
 I on recompensa el plany traço una ratlla.
 L'home i el seu misteri em sol bastar,
 El sofre que copejo no m'espatlla;
 Però la suma escapa al seny humà,
 I el tro em fa trontollar i el llamp em ratlla.
 Però no dic que senti el meu error:
 -Omple't d'arrels, oh terra desatesa!
 Dialogant entorn del teu amor,
 El que retinc, ho perdo amb avidesa:
 Ni de morir com penso sento horror,
 Ni de pensar com moro em ve tristesa.

ELEGIA

Salvador, per a tu no hi ha Amnistia;
 cap joc de queixes no té res a fer;
 però el teu pensament, gall guerriller,
 recosirà la llum en el nou dia.
 M'empeny el seny, i aquesta ofrena té
 afany de lluita que el fullam canvia;
 el teu exemple, vora l'alegria,
 darà salut a qui no perd carrer.
 La Llibertat, columna de la fruita,
 fa clara la diada de la lluita,
 que a poc a poc va esdevenint filó.
 Rellotge sempre de la gent que lluita,
 obres la gàbia a muntanyes. No
 has caigut pas! Puig Antich, Salvador!



LES TEVES MANS

Embolcallen amb vels goig i tristesa.
 Són sostre d'una xarxa de perfum,
 són els ventalls, amor, del meu costum
 i serveixen d'espasa a la sorpresa.

M'agraden quan alegen entre el fum
 o quan remouen brins de senzillesa;
 les teves mans són alegria encesa
 i fulles d'un pomer al clar de la llum.

Castellets de l'amor. Flames de ploma.
 Són banderetes del teu parlar. Són
 i toquen sense pes, clares d'un món

que tu modules des dels teus Bagdads.
 Respira per les mans, amor. Són poma
 i estel saboner quan renten els plats.

ENTREVISTA A AMBROSIO GALLEGO

Por su octavo libro publicado *Elegía a tus atajos entre nuestros rodeos*,
In Verso, Ediciones de Poesía, Barcelona, 2019.

¿Puedes resumirnos tu trayectoria literaria?

Comencé con 12 años a escribir. He publicado ocho libros de poesía en distintas ciudades españolas, tres de ellos fueron premiados a nivel nacional. Guardo otros cinco libros inéditos, dos todavía sin acabar. De joven frecuentaba el Aula de Poesía de Barcelona, donde conocí a importantes poetas (J. A. Goytisolo, María Mercè Marçal, Eduard Sanahuja, Concha García, Federico Gallego Ripoll, Sergio Gaspar...). Años más tarde conecté con Diálogos Literarios, tertulia que llevaba en el palacio Pignatelli el editor y escritor José Membrive, allí tomé contacto con otros buenos poetas (José Florencio Martínez, Esteban Conde, Felipe Sérvulo...). Actualmente pertenezco a la tertulia El Laberinto de Ariadna, que se reúne en la Asociación Colegial de Escritores de Catalunya. Mi profesión de docente hace que no pueda dedicarme a escribir y promocionar mis libros con la intensidad que yo quisiera.

A simple vista, el título de tu último libro, *Elegía a tus atajos entre nuestros rodeos*, nos deja algo perplejos, ¿crees que los lectores lo entenderán fácilmente?

En un principio pensé que no habría mucho problema en comprenderlo, pues añadí *Elegía* al título que anteriormente tenía *Tus atajos entre nuestros rodeos*. El libro es un homenaje a mi hermana mayor, Nieves, que murió en febrero de 2007, con 46 años, por un cáncer de mama tardíamente detectado. Pensé que una dedicatoria en un poemario cualquiera, ajeno a la vida de mi hermana, era poca cosa como homenaje. Quise buscar algo que le hiciera más justicia a su persona, así que ideé esta elegía, en la que ella era la protagonista de cada poema. Era una forma de hacer justicia contra su muerte tan temprana.

Pero sí, alguien insistió en que tal vez debía añadir un escrito explicando el porqué del título. Y lo añadí en la contracubierta:

"Subo a la planta quinta de enfermos terminales. Antes de entrar en la habitación de mi hermana Nieves intento, sin conseguirlo, superar mis rodeos, me refiero a todos esos tics banales que tratan de desviar la aceptación casi eufórica que ya brilla en los ojos de ella. Porque sabe que se va definitivamente, y en la misma soledad de olvido con que se nace. Entonces su tiempo sólo busca atajos, despejar toda preocupación, acortar argumentos. Palabras que de pesar como piedras, ya se elevan y se posan en los labios, oh, tazones blancos, o algo así como puentes que todo lo cicatrizan, esencia en el último silencio sin orilla. Y no utilizar nunca más los términos todo o nada, nunca o siempre: fluir"

¿Con qué palabras animarías a los futuros lectores de este libro para que lo leyeran?

Creo que lo mejor es traer hasta aquí la opinión del profesor y poeta Esteban Conde Choya, amigo mío y buen conocedor de mi poesía. Él fue quien hizo la presentación oficial el 11 de junio en la ACEC (Ateneo Barcelonés):

"Aquí tienes, lector, una elegía escrita por un poeta que conoce su oficio, que no cae en la simplicidad del llanto ni en el estereotipo de la palabra blanda y sin huesos, preferidos por los oídos cómodos. Desde el primer verso, "Muda sala de dolor en la que irradias", hasta el último, "su mínima muerte", Ambrosio nos habla de la vida y del postrero "deshielo" de su hermana Nieves, protagonista de este poemario, humano y profundo donde los haya, que nos toca a todos de cerca y nos hace pensar, como lo hizo Miguel Hernández (cuya cita en el libro está por algo), "en la muerte enamorada" y "en la vida desatenta". Muerte que da la verdadera libertad en todo su sentido y vida que es un entrenamiento del dolor y "de la eterna pregunta". Leer esta Elegía es asistir a un monólogo-diálogo de verdad y ternura donde la entereza y contención moral, el recuerdo, el amor a la familia y a la tierra extremeña, donde crecieron el poeta y su hermana, están siempre presentes. Porque el tiempo sólo existe en los afectos, y la auténtica poesía en este libro de Ambrosio Gallego".

Esteban Conde Choya

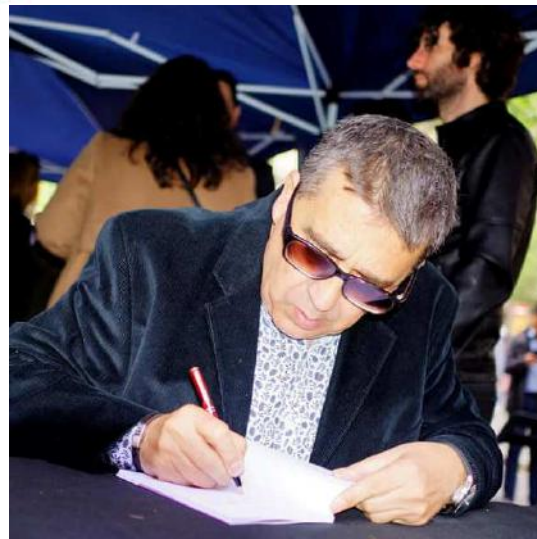
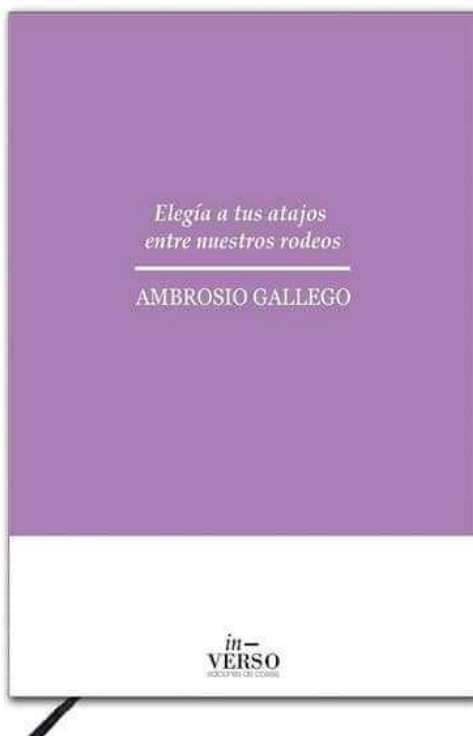


Puedes resumirnos, según tú como autor, los valores humanos y literarios de este último libro tuyo?

Pienso que todos los enfermos que saben y son conscientes de que su final está próximo, que lo de morir va en serio, se rodean de una energía especial que los va protegiendo de la angustia típica de los vivos, de los que vivimos como si la muerte no fuera con nosotros. Para ellos, el dolor de su enfermedad acaba vencido por un ansia de paz y humildad que son auténticas. Lo espiritual es lo que queda. Las palabras más básicas y universales: Te quiero. Nunca te olvidaré. Nos cuidaremos, no te preocupes...

En mi caso me sorprendió una gran generosidad para con los seres queridos, una falta de miedo a morir, a acabar (¿para siempre?). Sólo parecía dolerle nuestra angustia, nuestro miedo. Me vi tan pequeño a su lado, tan trocito de materia...Ella se convirtió en un ángel

Literariamente creo que he luchado por dar vuelo lírico a momentos altamente emocionales, he buscado la emoción no por el punto más superficial y sentimentaloides. He arañado en el pecho, he esperado metáforas durante años. He tratado de traspasar lo anecdótico de mi familia para acercarnos a las reflexiones trascendentales, universales. Pero apostando por lo emocional, tan olvidado en la poesía actual, más de juego, irónica, intelectual, formal... pero algo fría, a mi parecer.



Nos gustaría que nos dejaras algún poema como muestra del libro:

Tus atajos entre nuestros rodeos

¿Cómo no te preocupaba no poseer nada?
Hay ambiciones que acaban pronto entretenidas
en simples expresiones cariñosas.
Sólo así lo poco tuyo era tanto nuestro.
Cómo martilleabas los cantos de tu sombra,
ahuecando su centro,
hasta convertirla en una vasija para el hogar,
al alcance de todos.
Una mínima muerte, sin cenizas, cabría en ella.
Lo esencial de tus últimos días cómo brillaba
entre nuestras minucias.
Tus atajos entre nuestros rodeos.
Extendías no sé qué redes en torno a las voces,
y nos dejabas hablar sin ausentarte,
inmersa no ya en tu propia pesca,
sino en la nuestra.

Comprendo que cuentes tu tiempo

Comprendo que cuentes tu tiempo
no como los relojes,
que nos mires no como nuestra mirada
siempre rasante,
que tu silencio tome el mando de nuestro silencio
apenas rebelde.
Nada de maestros ni de grandes frases ahora,
porque ¿qué es todo sin siempre?
¿Siempre sin un recuerdo mínimo que perseverare?
¿Acaso te preguntas cuántas veces más nos
encontraremos
entre un extraño cariño arreciando,
y esa amiga memoria metomentodo?

MICRO OBERT

Per tercer any consecutiu, el nostre centre ha incorporat aquesta activitat als actes i tallers que cada any fem per celebrar Sant Jordi. El **micro obert** consisteix la lectura de poemes i textos per part d'alguns alumnes de Batxillerat i també d'algunes professores i professors.

Es van llegir escrits d'autors famosos però també de propis i en diferents llengües. A part de les que s'ensenyen al centre (català, castellà, anglès, grec i alemany) també va haver-hi poemes en xinès i italià. El recital va anar acompanyat de música de piano i acordió.



MONÓLOGO DE AREÚSA SOBRE LA SOCIEDAD DE LA ÉPOCA, DE "LA CELESTINA"

Denostadas, maltratadas las traen, continuo sojuzgadas, que hablar delante de ellas no osan. Y cuando ven cerca el tiempo de la obligación de casarlas, levántanles un caramillo que se echan con el mozo o con el hijo o pidenles celos del marido o que meten hombres en casa o que hurtó la taza o perdió el anillo; danles un ciento de azotes y échanlas la puerta fuera, las haldas en la cabeza, diciendo: allá irás, ladrona, puta, no de destruirás mi casa y honra. Así que esperan galardón, sacan baldón; esperan salir casadas, salen amenguadas, esperan vestidos y joyas de boda, salen desnudas y denostadas. Estos son sus premios, estos son sus beneficios y pagos. Oblíganseles a dar marido, quítanles el vestido. La mejor honra que en sus casas tienen es andar hechas callejeras, de dueña en dueña, con sus mensajes a cuestas. Nunca oyen su nombre propio de la boca de ellas; sino puta acá, puta acullá. ¿A dónde vas, tiñosa? ¿Qué hiciste, bellaca? ¿Por qué comiste esto, golosa? ¿Cómo fregaste la sartén, puerca? ¿Por qué no limpiaste el manto, sucia? ¿Cómo dijiste esto, necia? ¿Quién perdió el plato, desaliñada? ¿Cómo faltó el paño de manos, ladrona? A tu rufián lo habrás dado. Ven acá, mala mujer, la gallina habada no parece: pues búscala presto; si no, en la primera blanca de tu soldada la contaré. Y tras esto mil chapinazos y pellizcos, palos y azotes. No hay quien las sepa contentar, no quien pueda sufrirlas. Su placer es dar voces, su gloria es reñir. De lo mejor hecho menos contentamiento muestran. Por esto, madre, he querido más vivir en mi pequeña casa, exenta y señora, que no en sus ricos palacios sojuzgada y cautiva.



MIREIA MARTÍNEZ I
LAURA CABELLO (B-22)

DIVISA

A l'atzar agraeixo tres dons: haver nascut dona,
de classe baixa i nació oprimida.
I el tèrbol atzur de ser tres voltes rebel.

BRUIXA DE DOL

Pujaré la tristesa dalt les golfes
amb la nina sense ulls i el paraigua trencat,
el cartipàs vençut, la tarlatana vella.
I baixaré les graus amb vestit d'alegria
que hauran teixit aranyes sense seny.

Hi haurà amor engrunat al fons de les butxaques.

MARIA MERCÈ MARÇAL



JÚLIA MUÑOZ I ANNA PIÑOL (B-21)



CARLA RAMBLA (B-12)

SONETO 130

Los ojos de mi ama no son nada como el sol;
Coral es mucho más rojo que sus labios rojo;
Si la nieve es blanca, ¿por qué entonces sus pechos son pardo;
Si pelos ser alambres, cables negros crecen en su cabeza.

He visto rosas damask'd, rojo y blanco,
Pero no hay tales rosas ver que en sus mejillas;
Y en algunos perfumes hay más placer
Que en el aliento que huele de mi señora.

Me encanta escucharla hablar, sin embargo, así que sé
Que la música tiene un sonido más agradable;
Concedo Nunca vi una diosa ir;

Mi ama, cuando camina, pisa en el suelo:
Y, sin embargo, por el cielo, creo que mi amor tan raro
Como cualquier ella desmentía con falsa comparar.

William Shakespeare

Guantanamo

Hace tiempo que olvidé
esa sabor a agua salada.
He vendido ya mi alma del diablo por la plata,
Y ahora me muero de sed.
Pedacitos de la Habana,
He bailado mil guajiras a la luz de la mañana.
Un disparo al corazón,
Guan, guan-tanamera.
Y soy un ucela
La vida en las plazuelas.
Mi cara en las monedas, la sangre se me altera.
Y quiero resucitar.



MARÍA MÉRIDA I AINOA FERIA (B-21)

KIND IM WIND (INFANT AL VENT)

Ich bin ein Kind im Wind,
ein Stern, nun mal so fern,
oft ganz mild aber auch wild.
Sag mir mal, mein Schicksal?

Ich will fliegen, nicht nur liegen.
will Fantasie zu Poesie.

Sagst du jetzt zu dieser Erde,
was ich nun mal wieder werde?

So wie jetzt die Dinge sind,
bin ich ewig Kind im Wind.

MARTA POMBO



RIMAS Y LEYENDAS

Rima XVIII

Fatigada del baile,
encendido el color, breve el aliento,
apoyada en mi brazo,
del salón se detuvo en un extremo.
Entre la leve gasa
que levanta el palpitante seno
una flor se mecía
en compasado y dulce movimiento.
Como en cuna de nácar
que empuja el mar y que acaricia el céfiro,
tal vez allí dormía
al soplo de sus labios entreabiertos.
¡Oh! ¿Quién así -pensaba-
dejar pudiera deslizarse el tiempo?
¡Oh, si las flores duermen,
qué dulcísimo sueño!

Gustavo Adolfo Bécquer

VÍCTOR GUERRERO (B-21)

PER SORT DE TOTS NOSALTRES

No t'oblidis de l'arbre
de l'alta quietud.
Si les arrels asseques,
també t'agostes tu.

No deixis pas de veure
el camp on has nascut.
A terres més llunyanes
mai no seràs ningú.

No defugis la llengua
dels teus pares, perdut
en falsos brilla de somnis:
esdevindries mut.

Salvador Espriu



DAVID VARGAS (B-21)

DISCOVERING YOURSELF

Nunca es lo que pudo haber sido
 es lo que es
 Ni lo que dices
 Sino lo que consigues

El futuro no es todavía
 Y el pasado no tiene nada nuevo que
 ofrecerte

Hoy te digo que vueles
 Aunque el cielo esté gris
 Aunque no tengas alas
 Aunque unos quieran que te estrelles
 O aunque te juzguen

Eduardo Torres



SARA SIURANA B11 I CARLA MOYA B22



MONSUE WU JI I YIYAN (B- 22)

POEMA XINÈS DE 李白 Lǐ Bái

静夜思 Jìng yè sī - 唐 Táng
 床前月光， Chuáng qián míng yuè,
 疑是地上霜。 Yí shì dì shàng shuāng.
 举头望明月， Jǔ tóu wàng míng yuè,
 低头思故乡。 Dī tóu sī gù xiāng.

Pensando, de noche - Tang • Libai
 Un rayo de luna alcanza mi cama ;
 El suelo parece cubierto de escarcha.
 Alzando la vista, la veo brillar:
 Bajándola veo mi tierra natal.

Traducció: Anne-Hélène Suárez i
 Ramon Dachs

VUIT DE MARÇ

Amb totes dues mans
 alçades a la lluna,
 obrim una finestra
 en aquest cel tancat.

Hereves de les dones
 que cremaren ahir
 farem una foguera
 amb l'estrall i la por.
 Hi acudiran les bruixes
 de totes les edats.
 Deixaran les escombres
 per pastura del foc,
 cossis i draps de cuina
 el sabó i el blauet,
 els pots i les cassoles
 el fregall i els bolquers.

Maria-Mercè Marçal



POL MORA (B-22)

“TO BE, OR NOT TO BE, THAT IS THE QUESTION”

To be, or not to be, that is the question:
 Whether 'tis nobler in the mind to suffer
 The slings and arrows of outrageous fortune,
 Or to take arms against a sea of troubles
 And by opposing end them. To die—to sleep,
 No more; and by a sleep to say we end
 The heart-ache and the thousand natural shocks
 That flesh is heir to: 'tis a consummation
 Devoutly to be wish'd. To die, to sleep;

WILLIAM SHAKESPEARE



MARC HERNÁNDEZ I MARINA MORGADO (B-21)



FUENTEOVEJUNA (Lope de Vega) MONÓLOGO LAURENCIA

Por muchas razones,
 y sean las principales:
 porque dejas que me roben
 tiranos sin que me vengues,
 traidores sin que me cobres.
 Aún no era yo de Frondoso,
 para que digas que tome,
 como marido, venganza;

SÒNIA MILLAN I PAULA RAMOS (B-22)

“MAR I CEL” d’ ÀNGEL GUIMERÀ

BLANCA: perquè en un punt de l'infinit...

SAÏD: pugui trobar l'amor de Blanca.

BLANCA I SAÏD: I respirar-te eternament
 en un espai on no hi ha gent.

FERRAN: He salvat el meu amor
 però no tindrè mai el seu cor.
 Ara he salvat el meu amor.
 Tindrè l'amor
 al meu costat,
 sabent que pensa en l'altre amor.
 Ara he salvat el meu amor
 però no tindrè mai el seu cor.

SAÏD: Veus com teníem la raó,
 veus com el mar i el cel es troben,
 veus com hi ha un punt en l'horitzó...

SAÏD I BLANCA: Sóc el mar, Ets el mar,
 ets el cel... sóc el cel...
 que es troben en un punt de l'infinit.

[Se sent un tret que fereix SAÏD de mort. El vaixell gira
 fins que descobreix don CARLES, fora de si i abatut, amb
 una arma de foc a les mans. BLANCA compleix la seva
 amenaça i es clava el punyal.]



ÓSCAR PEREZ I MARINA CLEMENTE (B-22)

BE INCONVENIENT

Brutally honest, outspoken and fearless
 Goes with their gut, never favors appearance
 'Cause who has time for vanity with opponents to extinguish?
 And don't you think that hint of silver hairline is...distinguished?
 In men? All these qualities, they make you a genius.
 But if you're a woman, you're an inconvenience.

Halsey



AIDA TORRUBIA (B-22)



RENATO VERGARA

Atardecer I

Fue un susurro entre el viento,
 siseante.
 La brisa de la tarde,
 su frescor.
 Fue el brillo de esos verdes
 de Montmartre.
 El brillo de sus ojos,
 resplandor.

La perla, su sonrisa.
 Aquel naranja preguntó.
 Tan grande era el misterio...
 ¡Tan pequeño que era yo!

De su iris era el cielo,
 teñido ya de puesta de sol.
 A mis pies Montjuic entero,
 ¡Y a sus pies estaba yo!

Febo, agonizante,
 se rendía ante su presencia.
 El fuego en su cabello
 arrodillado como servidor.
 Aquel misterio era su esencia:
 Mirada de una tierra fría
 que a mi alma da calor.

“RESISTIR, MI PUEBLO, RESÍSTELOS”

Resistir, mi pueblo, resísteles
 Resistir, mi pueblo, resistirlos
 Resista, mi pueblo, resísteles.
 En Jerusalén, vestí mis heridas y respiré mis
 penas
 Y llevó el alma en mi palma
 Para una Palestina árabe.
 No sucumbiré a la solución pacífica
 Nunca bajaré mis banderas
 Hasta que los desaloje de mi tierra
 Los echo a un lado por un tiempo venidero.
 Resiste, mi pueblo, resísteles.

DARIN TATOR

MARIA CONESA I LAIA NOVILLO (B-22)



HIMNE A AFRODITA, DE SAFO DE LESBOS

Ποικιλόθρον' ἄθανάτ' Ἀφροδίτα,
παῖ Δίος, δολόπλοκε, λίσσομαί σε
μή μ' ἄσαισι μήτ' ὄνιαισι δάμνα,
πότνια, θῦμον.

Afrodita immortal, de tron riquíssim,
que trenes fraus, filla de Zeus, et prego
que ni amb ànsies ni amb basques, augusta,
l'ànim no em domis,

ELENA SANZ (B-22)



LAURA CABELLO (B-22)

CANTO V - INFERNO

Amor, ch'al cor gentil ratto s'apprende
prese costui de la bella persona
che mi fu tolta; e 'l modo ancor m'offende.
Amor, ch'a nullo amato amar perdona,
mi prese del costui piacer sì forte,
che, come vedi, ancor non m'abbandona. Amor
condusse noi ad una morte:
Caina attende chi a vita ci spense».
Ma dimmi: al tempo d'i dolci sospiri,
a che e come concedette Amore
che conosceste i dubbiosi disiri?».
Amor condusse noi ad una morte:
Caina attende chi a vita ci spense».
Ma dimmi: al tempo d'i dolci sospiri,
a che e come concedette Amore
che conosceste i dubbiosi disiri?».

DANTE

5 DE MARZO

Cielo sin estrellas
oscuro y desolado,
así quedó mi corazón
el día que te fuiste.
Como tal cielo que se quedó
sin nubes y sin estrellas.
Dejaron de brillar
mis ojos
y mis sonrisas.
Dejé de brillar yo... Así en plena madrugada,
mi piel helada por el frío de tus miradas,
y mi corazón loco por tenerte entre sus brazos otra vez.
Vall Moreno

AITANA PEÑA (B-22)





RIMA XXXVIII

Los suspiros son aire y van al aire.
Las lágrimas son agua y van al mar.
Dime, mujer, cuando el amor se olvida,
¿sabes tú adónde va?

Gustavo Adolfo Bécquer

PAULA RAMOS (B-22)

PARA MI CORAZÓN BASTA TU PECHO

Para mi corazón basta tu pecho,
para tu libertad bastan mis alas.
Desde mi boca llegará hasta el cielo
lo que estaba dormido sobre tu alma.

Es en ti la ilusión de cada día.
Llegas como el rocío a las corolas.
Socavas el horizonte con tu ausencia.
Eternamente en fuga como la ola.

He dicho que cantabas en el viento
como los pinos y como los mástiles.
Como ellos eres alta y taciturna.
Y entristeces de pronto, como un viaje.

Acogedora como un viejo camino.
Te pueblan ecos y voces nostálgicas.
Yo desperté y a veces emigran y huyen
pájaros que dormían en tu alma.

Pablo Neruda



DANIEL PIÑA (B-12)



MIREIA MARTÍNEZ (B-22)

“PLANY DE CALIPSO”

Jo veig la teva terra nua i roent, deserta,
vora la mar en fúria sota un penya-segat,
el teu palau de pedra com una boca oberta
i l'erm on bronz la vespa i on famejà el ramat.
Jo sóc allò que es deixa, allò que fuig i passa:
l'oreig entre les fulles, l'estel que ha desistit,
el doll que riu i plora i aquella tendra massa
dels xuclamels que aturen un instant més la nit.

T'he volgut meu per sempre, cansat de mar i onada,
segur en la meva carn, corba i mal exaltada,
estranger que t'entornes cap a la teva mort.
Ara voldria ésser lleó que juga i mata
o l'olivera immòbil en son furor retort,
però al pit m'agonitza un escorpí escarlata.

MERCÈ RODOREDA



COMPLIMENT A ANTONIO MACHADO

No t'he dut flors, Antonio, t'he portat
 un silenci amorós, per no interrompre
 el teu íntim diàleg amb la mort
 que fa tants anys que dura. Compartir-te
 ha estat deturar el temps, per retrobar-me
 més ingenu que mai i amb un sanglot
 a flor de pell, com una criatura.
 No t'he dut res, Antonio, però estimo
 més que abans aquest mar que m'ha vist créixer
 i prop del qual confio de morir
 d'ençà que he vist que tu m'hi acompanyaves.

Miquel Martí i Pol

CARLOS MUÑOZ I CARLOS MOTA B-21

Ten Little Niggers (Agatha Christie)

Ten Ten little nigger boys went out to dine;
 One choked his little self, and then there were nine.

Nine little nigger boys sat up very late;
 One overslept himself, and then there were eight.

Eight little nigger boys traveling in Devon;
 One said he'd stay there, and then there were seven.

Seven little nigger boys chopping up sticks;
 One chopped himself in half, and then there were six.

Six little nigger boys playing with a hive;
 A bumble-bee stung one, and then there were five.

Five little nigger boys going in for law;
 One got in chancery, and then there were four.



SÒNIA MILLAN (B-22)



MARTA CEREJIDO I ELENA CASTRO (B-12)

Se enamoró (Srtabebi)

Sabía que era un error,
 pero lo hizo.

Del calor que hacía cada vez que pasaba,
 de su falta de sentimientos
 y de su sobra de soberbia,
 de su seguridad, que no era más
 que la locura de una niña
 vitalmente mustia, pero moribundamente
 despierta.

De su manera de beber,
 de su manera de arrancar la vida,
 el corazón,
 la piel
 y la salud mental,
 de su falta de compasión por ella y por la vida,
 de sus monstruos,
 de sus secretos,

GLORIA PALLARÈS – AMBROSIO GALLEGO



VIRGINIA MURRU CERTE VOLTE I POETI SONO INGENUI (LECTURA GLÒRIA PALLARÈS)

I poeti non sono uccelli implumi
hanno ali potenti
per voli ascensionali
e il disimpegno dai rumori
ma si fermano alla prima atmosfera
o su un filo di corrente
ad osservare le cadute del mondo.
I poeti se ne vanno imperterriti
tra folle di pensieri- in fila come soldati
che non sanno dire 'signor sì, agli ordini, comandi'
non hanno generali, i poeti sono disubbidienti
nati con catene spezzate
liberi come rondini che migrano
quando il sole nasconde la luce.
I poeti a volte sono ingenui e non lo sanno
accarezzano la gloria
come fosse belva mansueta..

VIRGINIA MURRU A VECES LOS POETAS SON INGENUOS (Traducció) (LECTURA AMBROSIO GALLEGO)

Los poetas no son aves sin plumas,
tienen alas poderosas
para vuelos ascendentes
y alejarse del ruido,
pero se detienen en el primer ambiente
o en un hilo de la luz
para observar las caídas del mundo.
Los poetas persisten
entre los muchos pensamientos - alineados como soldados-
que no saben decir "sí señor, a sus órdenes",
no tienen generales, los poetas son desobedientes,
nacidos con cadenas rotas,
libres como golondrinas que migran
cuando el sol esconde la luz.
Los poetas a veces son ingenuos y no lo saben,
acarician la gloria
como si fuera bestia mansa ...

ΙΘΑΚΗ

Σαν βγεις στο πηγαϊμό για την Ιθάκη,
να εύχεσαι να 'ναι μακρύς ο δρόμος,
γεμάτος περιπέτειες, γεμάτος γνώσεις.
Τους Λαιστρυγόνες και τους Κύκλωπας,
τον θυμωμένο Ποσειδώνα μη φοβάσαι,
τέτοια στον δρόμο σου ποτέ σου δε θα βρεις,
αν μεν η σκέψης σου υψηλή, αν εκλεκτή
συγκίνησης το πνεύμα και το σώμα σου αγγίζει.

ÍTACA

Cuando emprendas tu viaje a Itaca
pide que el camino sea largo,
lleno de aventuras, lleno de experiencias.
No temas a los lestrigones ni a los cíclopes
ni al colérico Poseidón,
seres tales jamás hallarás en tu camino,
si tu pensar es elevado, si selecta
es la emoción que toca tu espíritu y tu cuerpo.



XAVIER PASCUAL

SANT JORDI 2019



CONCERT DE SANT JORDI

Divendres 23 d'abril de 2019 a càrrec de l'alumnat d'ESO, dirigit pel professor Wladimir Morales.

- 1- TE DEUM (M. Antoine Charpentier 1635 - 1704)
- 2- LA PRIMAVERA (Antoni Vivaldi 1678 - 1741)
- 3- VUELA PALOMITA -Tradicional boliviana-
- 4- BECAINA -Tradicional catalana-
- 5- L'HOSTAL DE LA PEIRA -Tradicional catalana-

- 6- LA PRESÓ DE LLEIDA -Tradicional catalana-
- 7- PLOREN LES NINETES -Tradicional catalana-
- 8- CARMEN CEBRIÁN -Maria de Moya- 4t ESO
- 9- CÀNON (Johann Pachelbel 1653 - 1706)



TALLERS DE SANT JORDI



Slacklines: prova-ho!!



Acrogyim



Samarretes



Il·lustra el teu perfil



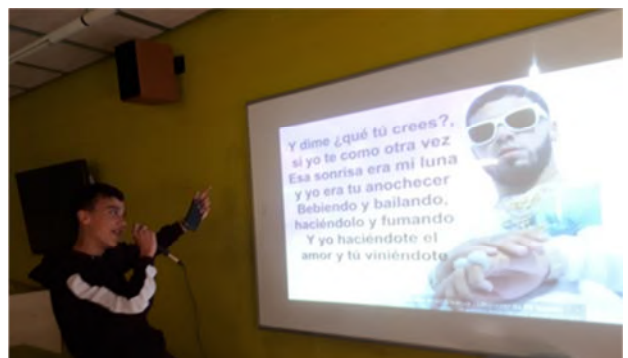
Yoga



Batucada



Reprogramem la llegenda de Sant Jordi



Karaoke



Roses de feltre



El drac del Marianao



Premiats - Telenotícies plurilingüe



Dissenya el teu punt de llibre



PREMIS DE LITERATURA CATALANA



Tot va començar un dimarts a la tarda. Era la revisió dels 14 anys. Només feia una setmana que els vaig complir. Tot anava bé fins que en unes de les proves la metgessa va detectar una cosa no molt bona.

Ana Navarro López 1rA – Categoria A

La suau brisa de primavera fa que els negres cabells del nostre protagonista es despentinin lleugerament. Es clar, a ell no li molesta. Els seus ulls, obscurs, petits i ametllats, reflecteixen el paisatge que s'estén davant seu...

Sofía Pascual Gutiérrez 3rB – Categoria B



Els Sr. Josep Curda Vista caminava cap a casa. Era un detectiu privat que mai no havia tingut molta sort en els seus casos. Era ser desordenat, despistat, miop, una combinació horrible per algú en la seva professió.

Marina Morgado Murillo B-21 - Categoria C



Avui comença un viatge per a molta gent, podrà durar, dies, mesos, anys... Un viatge al qual no se sap el destí, ni si arribaran tots els que el comencen. Però han de fugir,, si no moriran o els mataran.

Gemma Brotons Martín 2nB – Categoria A



Ens ensenyen a estar callades,
a no molestar
i ser educades.

No ens podem embrutar,
de blau vestir,
i ni tan sols
amb cotxes jugar.

Lydia Fernández Valiente 4tC – Categoria B

I m'encantava la nit.
Contemplar la lluna, estirada a la platja,
atrapada entre els seus braços.
Riure'ns de com
brillaven les estrelles.
Les pel·lícules de sofà i manta
quan plovia fora.
Parlar-nos mentre tota la ciutat callava.

I va desaparèixer.

Ariadna Lozano Suhún B-21 – Categoria C



Alba Céspedes i Mireia Manteca

PREMIS LENGUA CASTELLANA



ENAMORADO

Se abre la noche oscura
Y cierro el día con tu mirar,
Las estrellas observan tu dulzura
Y la luna tu saber estar

Tus ojos brillan como el sol
Tus lágrimas húmedas, perles son
Tus labios pétalos rosados
Tus cabellos largos y dorados

Iván feria 2C
Categoría A

ADOLESCENCIA

Adolescencia,
Un adiós nostálgico
A la niñez perdida.
Un palacio mágico,
El comienzo de una vida,

Adolescencia,
Un mar de olas,
A veces violento, a veces sereno.
Un banco de peces de plata
Que nadan y nadan

Anabel Castillo. 4t B
Categoría B



MIEDO A ARDER

Vida sujeta en un hilo tajante
que llevó tu presencia a mi deseo.
Mi deseo de hacer que te veo
ante tu muerte en mi ser delirante.

Siendo tú mi primer fuego abrasante,
paso de página, mas aun te leo.
Quemándome en un simple parpadeo,
yo peno tu enfermedad detonante.

Júlia Muñoz B21
Categoría C



MI QUERIDA ESTRELLA

Cada noche, Nina hablaba con su estrella, le contaba como le había ido el día, sus pensamientos, sentimientos y secretos. Para ella, su querida estrella no solo era su querida estrella, era su mayor amiga, su confidente, su inspiración, su luz y su oscuridad. La estrella siempre le devolvía el saludo con su brillo.

**Irene Rodríguez. 2B
Categoría A**



LA NIEBLA

Elena entra al búnker, sus padres detrás, ella no sabe lo que pasa, afuera solo se escuchan gritos, llantos, gente llamando a otras personas, golpe, ruido, mucho ruido. Los padres la agarran de los hombros y la llevan a una cámara, según su padre, para que se desintoxique. Ella sigue sin entender nada, solo obedece.

**Laia Lucas. 3r C
Categoría B**

UNA MIRADA HACIA EL PASADO

Calle 13, número 27, restaurante Bon Appetit, ese era mi destino. La piedra de la pequeña fachada estaba siendo teñida por los cálidos colores del atardecer, parecía que estos quisieran alumbrar con algo de vida aquel recóndito lugar. La puerta, de madera oscura, permanecía cerrada, a la espera de que alguien se dignase a llamar.

**Elena Sanz. B22
Categoría C**



PREMIS D'ANGLÈS



Primer premi d'anglès- Categoria A
Salma Sabri Ararov

AREA 15

Hi I'm Amy and I'm going to talk about a mysterious place which is called: Area 15. It's a place situated in the USA. I'm a women who was been working there, but finally I got fired, just because I am a women.

LAST

CHRISTMAS

You are strong enough to recover, I promise – You smiled encouragingly after hearing that words. Your smiled warmed up my heart with hope. Days went by your fragile health condition got better.



Primer premi d'anglès- Categoria B
Sofia Pascual Gutiérrez 3B



Primer premi d'anglès- Categoria C
Marc Hernández Delgado B21

AM I SINNER?

He tried to hang out with boy even though he didn't fancy at all the same things they did. He commented on how hot some girls were despite he couldn't care less. He even lied about making out with some girls in a camping.

PREMIS D'ALEMANY



Primer premi d'alemany- Categoria A
Xènia Gabernet Quiñonero 2C

**MEINE FREUNDIN
ANNA UND ICH**

Ich bin vierzehn alt und ist meine best Freunde Anna, sie ist dreizehn Jahre alt. Ich mag Musik. Mein Lieblingsong ist Believer von Imagine Dragons.

ICH LIEBE DICH

Ich liebe dein Lächeln
und Ich liebe deine Haare.
Ich liebe deine Hände
und außerdem dein ganzen
Körperç
Ich liebe deine Augen.



Primer premi d'alemany- Categoria B
Sofia Pascual Gutiérrez 3B

LIEBER GROßVATER

Liber Großvater, jetzt gehst du neben Gott. Ich muss dir für so viele Dinge danken... Ich habe mit dir gelernt, über Dinge zu lachen, auch wenn sie schief laufen.



Primer premi d'alemany- Categoria C
Nicole Leon Hernández

CARTELLS PREMIATS SANT JORDI



CATEGORIA A
 IZAN SERRANO RAMON 1C.
 1r PREMI INSTI



CATEGORIA B
 BIANCA FDEZ 4B.
 1r PREMI INS I 2n SANT BOI



CATEGORIA C
 ISAI SERRANO I CARLOS MUÑOZ B21.
 1r PREMI INS I 2n SANT BOI

III Olimpíada Clàssica a l'Institut Marianao

A casa nostra la Diada de Sant Jordi es va estrenar amb la III edició de l'Olimpíada Clàssica, un concurs amb preguntes relatives a la Grècia i la Roma antigues que es desenvolupa en dues fases i en el qual participen alumnes de tots els cursos d'ESO i Batxillerat. La lliça va estar disputada però el llorer se'l va emportar finalment el grup *Apol·lo*, format per: *Maite Arcas, Walid Kheir, Sofía Pascual, Naïm Barba, Carla Rambla i Pol Mora*.



Amb aquesta rivalitat no cal tenir el poder de l'endevinació per saber que la IV edició ja està en camí.

UN CANTAUTOR EN EL MARIANAO

El viernes 24 de mayo, tuvimos el placer de contar – gracias a la editorial Santillana- con el cantautor Emiliano Valdeolivas, que puso voz y música a poemas de grandes escritores castellanos, desde Gonzalo de Berceo hasta Jaime Gil de Biedma, un recorrido por toda la historia de la literatura española. Los alumnos y alumnas de cuarto de la ESO disfrutaron con el agudo humor de Emiliano entre canción y canción, así como con su voz que invitó al acompañamiento y la participación. Emiliano Valdeolivas lleva actuando por institutos de toda Catalunya desde los 20 años, mientras ejerce en Rubí de profesor de Lengua y música.

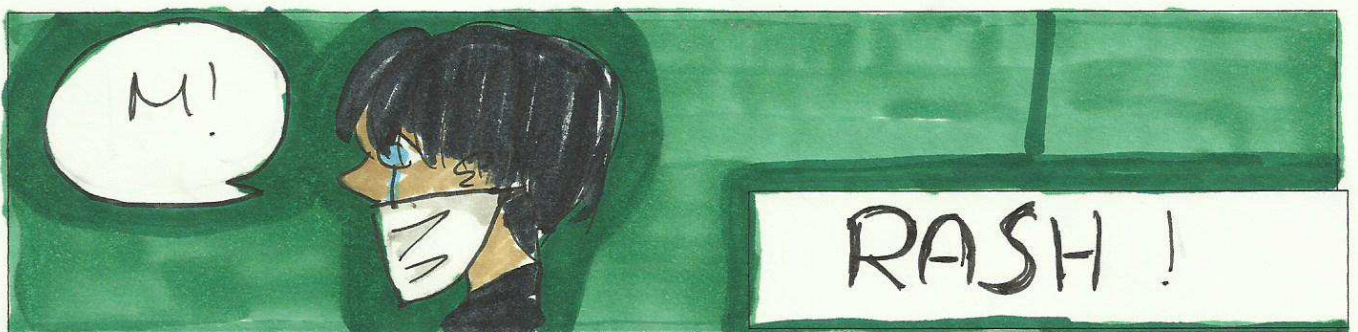
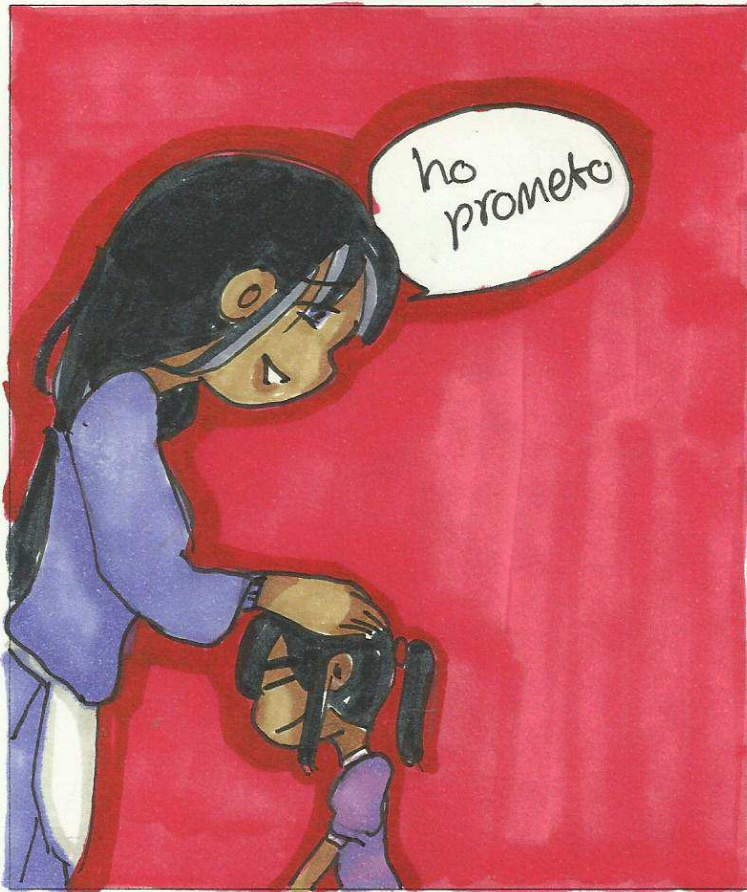


Yandere - Chan,
L'asesina per amor



Minerva González 1C
1r premi







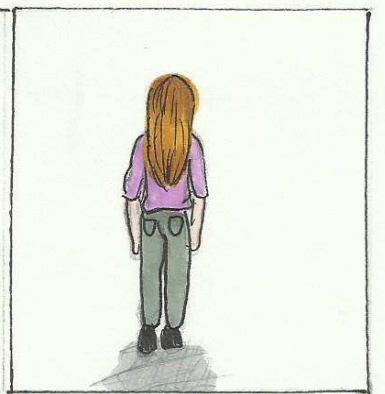
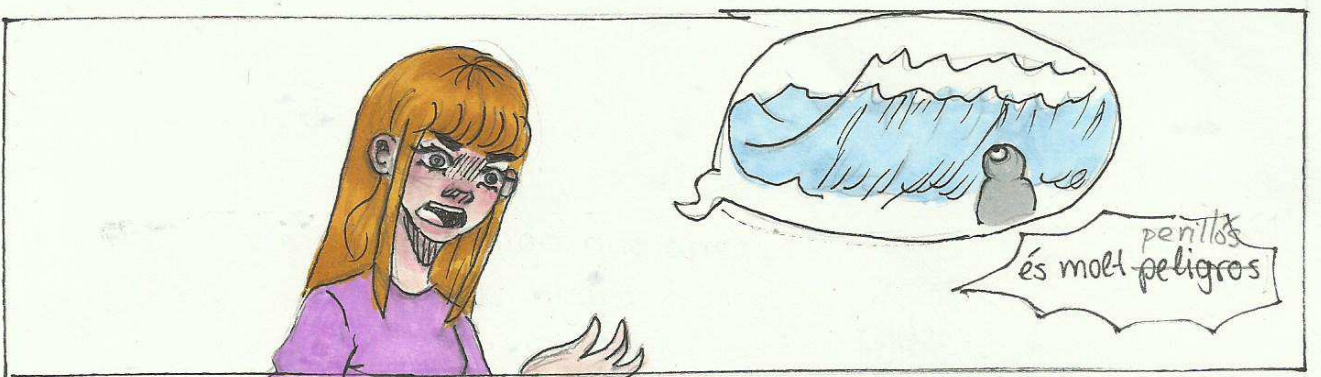
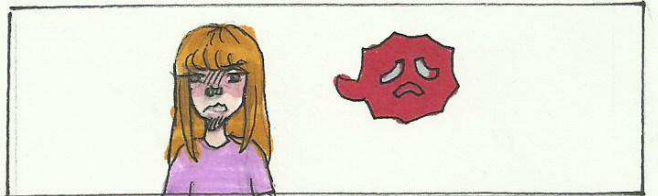
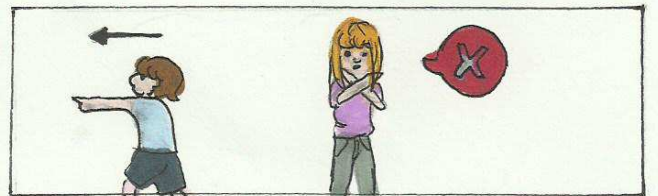
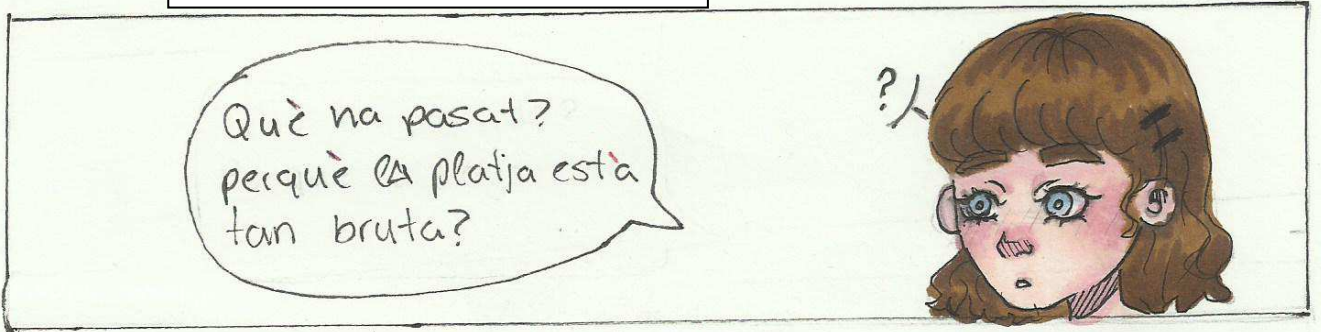


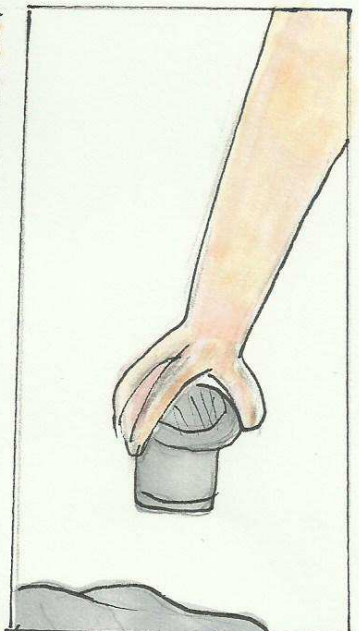
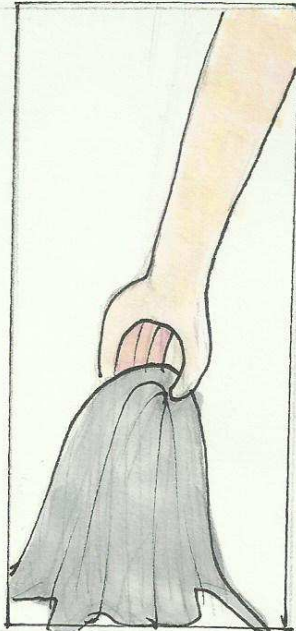
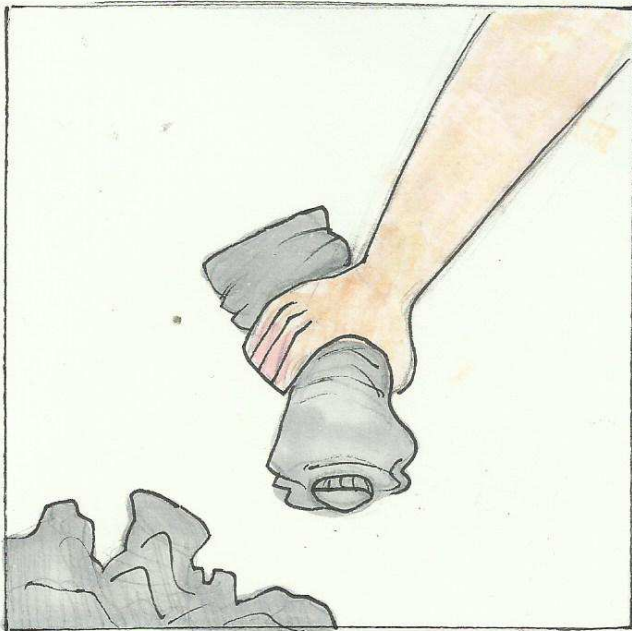
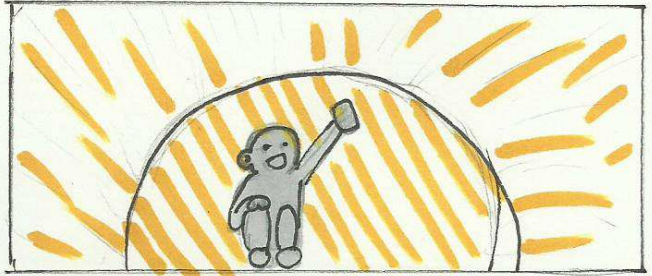
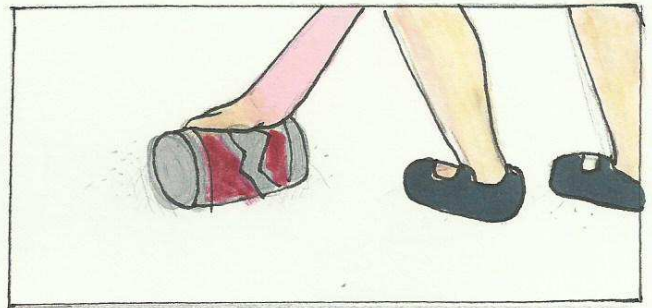
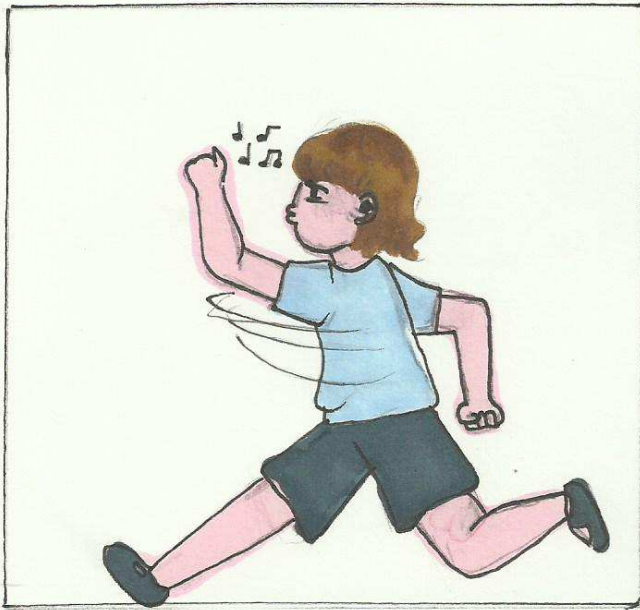






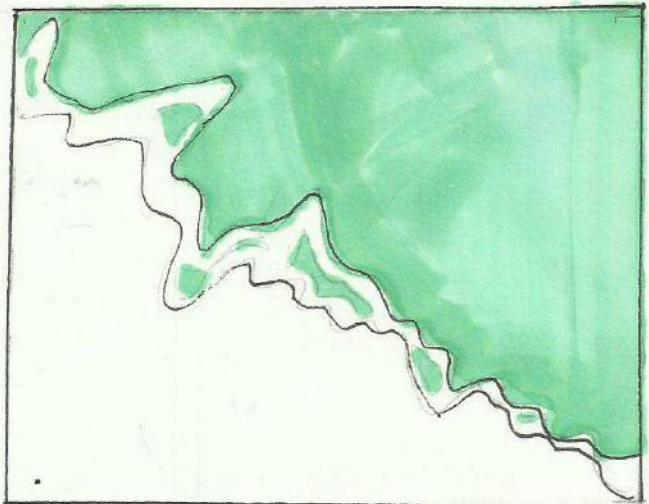
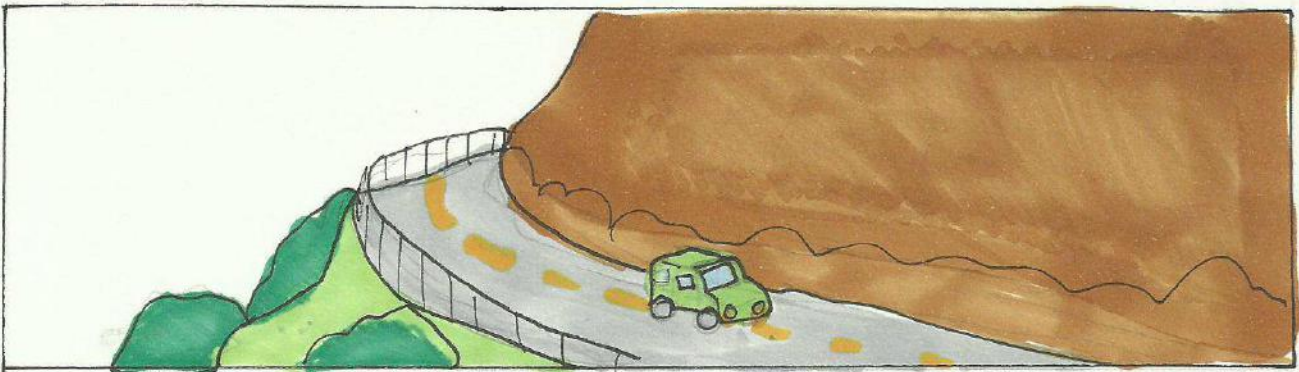
Sara Crespó 1r Premi dibuix











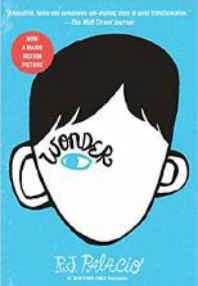
RECOMANACIONS DE LLIBRES



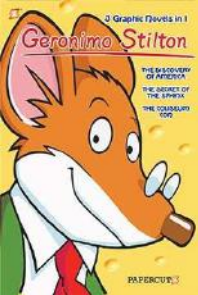
Xavi Carmona 1rC
LA ODISEA DEL OLLIE
 És un ninot que té vida i parla amb el seu amo
 El recomano perquè és divertit



Abril Valldaperes 1rC
WONDER
 És un nen que té una deformació a la cara i va per primera vegada a l'escola.
 El recomano perquè parlar del bullying i aprens molt.



David Pizarro 2nC
GERONIMO STILTON
 És un ratolí que passa aventures amb els seus amics.
 El recomano a qui li agradin llegir llibres d'aventures.



Hector Diez 2nD
JULIE Y LOS LOBOS
 És una noia que ha de sobreviure a Alaska.
 El recomano perquè em sembla interessant i crec que a la gent li pot agradar



Laia Lucas 3rC
INVISIBLE
 És un nen que creu que té superpoders però no en té cap.
 El recomano perquè és interessant.



Max Güell 3rA
EL MIRACLE DELS ALPS
 És un equip de rugbi que s'estavella als Alps i han de salvar-se, basada en fets reals.
 El recomano perquè és molt emocionant.



ELS PREFESSORS RECOMANEN LLIBRES



IMMA RIVERA

“Flores para Algernon”/Daniel Keyes

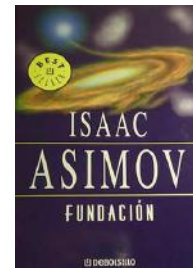
Tracta d’una noia que té una discapacitat mental i descobreixen un mètode científic que fa augmentar el seu coeficient intel·lectual. Narra com canvi la relació amb les persones que té al seu voltant.



MIGUEL ÁNGEL PARRA

“La fundación” / Isaac Asimov

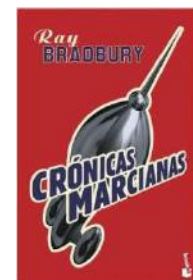
M’agrada perquè parla sobre el futur llunyà (any 20.000) i planteja coses de la religió que no et plantejaries, et fa pensar.



ANTONIO ABAD

“Crónicas marcianas”/Ray Bradbury

M’encanta És un llibre que no deixa de ser un compendi d’històries que totes juntes expliquen gran part del que ens fa humans.



MIREIA ALERT

“La utilidad de lo inútil”/ Ordino

Fa una exaltació de la utilitat de les coses que semblen inútils en el camp del coneixement (humanitats)



PACO CALDERÓN

“Patria”/Fernando Aramburu

Parla de la història recent d’Espanya i parla sobre el terrorisme d’Eta. En certa manera és una reflexió entre les diferents sensibilitats i els diferents territoris de l’estat.



NURIA FARRÀS

“Los fantasmas favoritos de Roald Dahl”

En aquesta ocasió Roald Dahl, en lloc de fer relats per a infants, escriu contes per a adults. És molt interessant i fa reflexionar sobre diverses situacions. Permet gaudir d’una bona estona.



SETMANA DEL PIANO 2019

La setmana del 13 al 17 de maig, es va realitzar la setmana del piano a l'Institut Marianao. Durant aquestes jornades, se situava un piano en un lloc diferent cada dia i tant els alumnes com els professors de tots dels cursos de l'IES podien tocar-lo a l'hora del pati.

Van haver-hi molts voluntaris i, fins i tot, alguns hi van participar més d'un dia. Hi va haver molta expectació per part d'alumnes i professors de l'institut, que van poder gaudir de música en viu. Algunes de les interpretacions al piano van ser acompanyades pel professor de música, Wladimir Morales.

El dilluns, el piano es va situar en el vestíbul de l'institut; el dimarts, el piano es va instal·lar al bar del centre, on alumnes i professors podien esmorzar mentre escoltaven la interpretació dels seus companys i companyes; el dimecres, al pati; el dijous, a la sala de professors; i per últim, el divendres, a l'aula de música.



FOTOMUNTATGE

A continuació –i també a la contraportada- tenim alguns dels fotomuntatges dels alumnes de primer d'ESO que han desenvolupat en relació a una sortida a la Plaça Generalitat i un recorregut pel barri Marianao. S'havia d'escollir un tema, fer fotografies durant el recorregut, seleccionar-les, imprimir-les i emprar-les per fer el fotomuntatge dintre de la silueta escollida, i relacionada amb el tema que havien de treballar. Un cop enganxades s'havia de cobrir el fotomuntatge amb el contorn, que fa de marc, i emprar el dintorn (silueta) per a omplir-la, a mode de cal·ligrama, amb eslògans, pensaments, poemes, etc. també relacionats amb el tema. D'aquesta manera calia que completessin el fotomuntatge, combinant el llenguatge graficoplàstic amb el llenguatge escrit.

En tots ells s'havia de treballar el que s'ha donat al llarg del curs a Plàstica. Aquest treball és el complement que aporta l'assignatura al projecte "Anem a la plaça", coordinat per Circula Cultura (amb Vicky i Georgina).

Jeroni Burguera



